



Cortos/Shorts

Películas/Movies

Música/Music

¡Bienvenido a bordo!

Welcome aboard!

Bem-vindo a bordo!

Experimente un cómodo y relajado vuelo a bordo de nuestra flota Boeing 737-700 y 737-800 Next Generation, que ofrece un sistema de entretenimiento a bordo de la más avanzada tecnología en su clase.

Experience a comfortable and relaxing flight aboard our BOEING 737-700 and 737-800 Next Generation fleet which offer a state of the art in-flight entertainment system with the most advanced technology in its class.

Experimente um confortável e relaxante voo a bordo de nossa frota BOEING 737-700 e 737-800 Next Generation que oferece um sistema de entretenimiento a bordo da mais avanzada tecnologia em sua classe.

Favor referirse al cuadro de abajo para conocer la selección, los canales e idiomas disponibles.

Please refer to the chart below for the available selection of channels and languages.

Favor refra-se ao seguinte quadro para saber a seleção, os canais e idiomas disponíveis.

Selección / Selection / Seleção	Canales / Channels / Canais	Idiomas / Languages / Idiomas
Películas, comedias, cortos	1	Español
Movies, comedy, shorts	2	English
Cinema, comédia, curta-metragem	3	Português
Música / music / musica	4 - 12	



Segunda programación para vuelos de más de seis horas Second schedule for flights over 6 hours

How I Met Your Mother (New)

Ted decide armar una fiesta e invitar a Robin, para poder "cruzarse con ella" de manera casual; cuando ella no va, él arma otra fiesta la siguiente noche... y la siguiente también. / Ted decides to throw a party and invite Robin, so he can "run into her" in a casual way; when she misses the party, he throws another one the next night... and the next.

How I Met Your Mother (Holdover)

En 2030, Ted les cuenta a sus hijos la historia de cómo conoció a su madre, y comienza en 2005. Ted, impaciente por encontrar a su alma gemela, conoce a Robin y cree que podría casarse con ella. In 2030, Ted tells his children the story of how he met their mother, beginning back in 2005. Ted, eager to find his soulmate, meets Robin, and sets his sights on marrying her.

The Big Bang Theory (New)

Cuando Leonard se hace una cirugía menor en la nariz, es Sheldon quien necesita consuelo. Entre tanto, el divorcio de los padres de Raj hace que Howard y Bernadette se ocupen de su propio matrimonio. / When Leonard gets minor surgery on his nose, Sheldon is the one in need of sympathy. Meanwhile, Raj's parents' impending divorce causes Howard and Bernadette to work on their own marriage.

The Big Bang Theory (Holdover)

Cuando los amigos recrean una noche de baile de preparatoria en la azotea del edificio de apartamentos, Sheldon siente la presión de participar en todas las tradiciones románticas habituales. / When the gang recreates a high-school prom night on the roof of the guys' apartment building, Sheldon feels pressure to participate in all the typical romantic traditions.

Friends (New)

Ross se horroriza al saber que Rachel está saliendo con un guapo actor, Kash, especialmente porque está embarazada del hijo de Ross. Mientras tanto, a Phoebe la atrae un cocinero adorable pero torpe. / Ross is horrified to learn that Rachel is going on a date with a handsome actor, Kash, especially since she is pregnant with Ross' child. Meanwhile, Phoebe becomes attracted to a cute but clumsy chef.

Friends (Holdover)

El intento de Ross y Rachel de explicar cómo terminaron juntos en la cama seis semanas antes pronto lleva a una discusión sobre quién persiguió a quién. / Ross and Rachel's attempt to explain to everyone how they ended up in bed together six weeks earlier quickly devolves into an argument over who pursued whom.

Modern Family (New)

Llega otra vez San Valentín, lo que significa que "Juliana" y "Clive" están de regreso. ¡Pero Claire se preocupa cuando comienza a pensar que ¡Phil podría estar más interesado en Juliana que en ella!

Valentine's Day is here again which means "Juliana" and "Clive" are back. However, things get worrisome when Claire starts sensing Phil may be more into Juliana than her!

Modern Family (Holdover)

Phil comienza a sentir que Luke lo ningunea, y como Andy ha comenzado a integrarse como su aprendiz, fácilmente ocupa el lugar de su nueva mano derecha. / Phil is starting to feel the teenage cold shoulder from Luke, and with Andy hanging around a lot recently as his apprentice, he easily steps in as his new right-hand man.

Pop Circus

En la calle conoces un fantástico mundo mágico... ¡Lo que tengas en tu bolsillo se convierte en un gran mensajero mágico! / On the street, you meet a fantastic magic world...! Whatever you have in your pocket become a great magical messenger!

Just Kidding

¡Nadie está a salvo cuando el equipo de niños de Just Kidding les hace bromas a los incautos miembros del público! / Nobody's safe as the all-child Just Kidding crew plays pranks on unsuspecting members of the public.

Sounds Like Friday Night: Demi Lovato, Plan B, Stereophonics

Demi Lovato, la sensación pop de los Estados Unidos, llega a coanfitriona en "Sounds Like Friday Night". Con más de 3.500 millones de vistas en línea, Demi ejecuta dos canciones en el estudio. Stepping into the Sounds Like Friday Night co-host hot seat is American pop sensation, Demi Lovato. With over 3.5 billion views online Demi performs two songs in the studio.

The Biggest Weekend: Episode 3

"The Biggest Weekend" presentó un encuentro musical sin precedentes en la BBC. Este especial celebra el memorable festival y contiene las inolvidables actuaciones de Jason Derulo y Rita Ora. The Biggest Weekend saw music come together on The BBC like never before. This special celebrates the memorable festival and features unforgettable performances from Jason Derulo and Rita Ora.

Concierto del mes / Concert of the Month



De Panamá hacia Norteamérica
From Panamá to North America

De Norteamérica hacia Panamá
From North America to Panamá

De Panamá hacia Sudamérica
From Panamá to South America

De Sudamérica hacia Panamá
From South America to Panamá



Johnny English 3.0:
Johnny English Strikes Again

Género / Genre: Acción / Action
Reparto / Starring: Rowan Atkinson, Ben Miller, Olga Kurylenko
Director / Director: David Kerr

Rowan Atkinson ("Mr. Bean") vuelve como el torpe agente secreto Johnny English, en la tercera entrega de la amada franquicia de espías.

Rowan Atkinson ("Mr. Bean") returns as the bumbling secret agent, Johnny English, in the third instalment of the beloved spy spoof franchise.

Los increíbles 2:
Incredibles 2

Género / Genre: Familiar / Family
Reparto / Starring: Craig T. Nelson, Holly Hunter, Sarah Powell
Director / Director: Brad Bird

Llaman a Helen para ayudar con el regreso de los Súper, y Bob sigue con la vida "normal" hogareña. Pero cuando un villano trama un plan peligroso, solo todos los Increíbles juntos pueden vencerlo.

Helen is called on to help bring Supers back while Bob navigates a "normal" life at home. But when a new villain hatches a dangerous plot, only the Incredibles can overcome it together.

Christopher Robin:
Un reencuentro inolvidable:
Christopher Robin

Género / Genre: Familiar / Family
Reparto / Starring: Ewan McGregor, Hayley Atwell, Mark Gatiss
Directora / Director: Marc Forster

En esta cálida historia de Disney, Christopher Robin encuentra a su amigo de la infancia, Winnie The Pooh, que le ayuda a recordar incontables días de maravilla y fantasía.

In this heartwarming Disney tale, Christopher Robin encounters his childhood friend Winnie the Pooh, who helps him remember the endless days of wonder and make-believe.

Han Solo: Una historia de Star Wars:
Solo: A Star Wars Story

Género / Genre: Acción / Action
Reparto / Starring: Tye Sheridan, Olivia Cooke, Ben Mendelsohn
Director / Director: Steven Spielberg

En el año 2045, el mundo real es un lugar cruel. El único momento en que Wade Watts se siente vivo es cuando escapa al Oasis, un universo virtual inmersivo donde casi toda la humanidad pasa sus días.

In the year 2045, the real world is a harsh place. The only time Wade Watts truly feels alive is when he escapes to the Oasis, an immersive virtual universe where most of humanity spends their days.



Latin Hits

- Clandestino / Shakira
- Simple corazones / Fonseca
- Nos fuimos lejos / Descemer Bueno y Enrique Iglesias
- Corazón / Maluma
- Sin pijama / Becky G
- Moneda / Prince Royce
- X / Nicky Jam
- Un poquito / Diego Torres y Carlos Vives
- Reggaetón lento (Remix) / CNCO
- Mírame (acústico) / Melendi
- Amigos con derechos / Reik
- Amor prohibido / Prince Royce
- Vente pa'cá / Ricky Martin
- Zooted / Becky G
- Se vuelve loca (Spanglish Version) / CNCO
- No me acuerdo / Thalia
- Clandestino / Shakira

1

- Somebody / The Chainsmokers
- Solita / PRETTYMUCH
- Dinero / Jennifer López
- Wrong Move / R3hab
- Maria / Christina Aguilera
- One Kiss / Calvin Harris
- Only You / Cheat Codes & Little Mix
- Ocean / Martin Garrix

Chill

- Adagio for Strings, Op. 11 / Eugene Ormandy
- Deep Relaxation / Dakini Mandarava
- Big Thing In The Sky / Will Ackerman
- Concierto de Aranjuez For Guitar And Orchestra, II / John Williams
- Majestica / Lisa Lynne
- Concerto in D Major for Lute and Strings, RV 93: II. Largo / Julian Bream
- Peace Above / Dakini Mandarava
- Nocturne for String Orchestra / Eugene Ormandy
- Soul Desire / Dakini Mandarava

4

Jazz

- Russian Love / Maciej Malenczuk
- Un Poco Loco / Mahiru Coda a.k.a. Mappy
- The Look of Love (Big Band Jazz Live Version) / Juju
- Lonely Town / Kurt Elling
- Messin' with the Kid / Bill Frisell
- A Thousand Kisses Deep / Till Brönner
- Easter / Ashley Henry
- Self-Delusion in Dark Green / TTechnik
- Inner Maze / Jun Xiao
- Marvin & Miles (Blue Note Version) / Gare du Nord
- Brazilian Love Affair / Negróni's Trio
- El Dorado / Néstor Torres

2

Pop Billboard

- Moves / Olly Murs
- Promises / Calvin Harris
- Electricity / Silk City
- Pretty Shining People / George Ezra
- Just Got Paid / Sigala
- Thunderclouds / LSD
- Better / Khalid
- When We Were Young / Adele
- Consequences (orchestra) / Camila Cabello

3

Concert Hall

- Volver / Plácido Domingo
- Homage to Bach - 12 Pieces for Piano: II. Choral in D-Flat / Martin Stadtfeld
- Unaccompanied Cello Suite N.° 1 in G Major, BWV 1007 / Yo-Yo Ma
- Piano Sonata N.° 28 in A Major, Op. 101: I. Etwas lebhaft und mit der innigsten Empfindung / Igor Levit
- Nocturne in B Major, Op. 62, N.° 1 / Leif Ove Andsnes
- Volver / Juan Diego Flórez
- Cavalleria rusticana: Mamma, quel vino è generoso / Jonas Kaufmann
- Keyboard Sonata in D Major / Xavier De Maistre
- Adagio for Strings, Op. 11 / Leonard Bernstein
- Caligula, Op. 52: I. Prologue. Fanfares - March et Choeur. Quasi Adagio / Sinfonieorchester Basel
- Nisi Dominus, RV 608: VII. Gloria Patri (Larghetto) / Vivica Genaux
- Herz und Mund und Tat und Leben, BWV 147: X. / Jesus bleibet meine Freude (Choral) / Benjamin Appl

5

Club Copa

- In the Name of Love / Martin Garrix
- Almost Back Kaskade
- Darkside / Alan Walker
- Be Somebody / Steve Aoki
- Drive / Black Coffee
- Right Here, Right Now / San Holo
- Silence / Marshmello
- Remind Me to Forget / Kygo
- In My Mind / Dynoro
- Closer / The Chainsmokers
- So Far Away / Martin Garrix
- Everytime We Touch / David Guetta
- This Is What You Came For / Calvin Harris
- IDWK / Dvbbs
- Swear Like a Sailor / Tep No
- Thinking About You / Hardwell
- It Feels / Nervo

6

Oldies

- Walk Like an Egyptian / The Bangles
- We Built This City / Starship
- Sign Your Name / Terence Trent D'Arby
- Waiting for a Star to Fall / Boy Meets Girl
- Conga / Miami Sound Machine
- Danger Zone / Kenny Loggins
- Jump (For My Love) (12" Long Version) / The Pointer Sisters
- Rosanna / Toto
- The Final Countdown / Europe
- Caribbean Queen (No More Love on the Run) / Billy Ocean
- I'm Doing Fine Now / The Pasadenas
- Cuddly / Toy Roachford
- The First Picture of You / The Lotus Eater
- I'm Your Man / Wham!

7

Kids

- Feliz Cumpleaños / Dora The Explorer
- The Smile Song / Pinkie Pie
- The Best Day Ever / Spongebob, Sandy, Mr. Krabs, Plankton & Patrick
- Into the Thick of It! / The Backyardigans
- Down by The Station / Cedarmont Kids
- Where's Gary? / Spongebob, Sandy, Mr. Krabs, Plankton & Patrick

8

- May the Best Pet Win / Fluttershy
- Oye cómo va (featuring Carlos Santana) Dora The Explorer
- Build Me Up Buttercup (Performed by Morgan Burke) / American Juniors
- It Ain't Gonna Rain / Cedarmont Kids
- A Whole New World (Performed by Chauncey Matthews) / American Juniors
- La Bamba (featuring Los Lonely Boys) / Dora The Explorer
- Questing, Questing / The Backyardigans
- My Bonnie Lies Over the Ocean / Cedarmont Kids
- SpongeBob SquarePants Theme Song / Spongebob Squarepants
- Everything Is Awesome! / Tegan And Sara
- A Pirate Says Arr / The Backyardigans
- Winter Wrap Up / Twilight Sparkle
- Ghostbusters / No Small Children
- The Teddy Bear's Picnic / The Richard Wolfe Children's Chorus
- Bare Necessities / Annabelle Ferro
- I'll Be There (Performed by A.J. Melen-dez) / American Juniors
- School's Out (Extended Version) / Daddy Cool Kids

Ritmos do Brasil

- A Praia / Cícero
- Onde Está o Dinheiro / Gal Costa
- Bêbadosamba / Paulinho Da Viola
- Mais Ninguém / Banda do Mar
- Trem-Bala (Vintage Culture & JØRD Remix) / Jetlag Music
- Tempo de Pipa / Cícero
- Pra Depois / Jéf
- Hey Nana / Banda do Mar
- Atrás Da Porta / Canção Do Amanhecer
- Nana Caymmi
- O Ronco da Cuíca / João Bosco
- Paratodos / Chico Buarque
- Sinceramente (Ao Vivo) / Solange Almeida
- Sem Contraindicação (Ao Vivo) / Diego & Victor Hugo
- Remar Contra A Maré / Bruno & Marrone
- O Bobo / Cícero
- Mama Palavra (Album Version) / João Bosco

9

Español: Canal 1 English: Channel 2 Português: Canal 3

* La programación de películas está sujeta a cambio y al sistema de entretenimiento de cada aeronave / Movie schedules and selections are subject to change and may vary according to the entertainment system of the aircraft

*El listado por canal no incluye todos los títulos disponibles. Los canales de música pueden variar en ciertas aeronaves, nos disculpamos por cualquier inconveniente que esto pueda causar.
*Channel listings does not include all available titles. The music channels may vary in some aircrafts, we apologize for any inconvenience.